

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **24 (1906)**

Heft 478

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnement:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| Erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage.  | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.  | Paraît 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.). |  | Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zürich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |   |

**Inhalt — Sommaire**

Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

**LE NORD, Compagnie d'assurances contre l'incendie et le bris des glaces, à Paris, 20, Rue Le Peletier.**

Le domicile juridique de la compagnie pour le Canton de Soleure est élu chez M. Otto Kuhn, agent général de la compagnie, 318, Verkaufstrasse, à Soleure. (D. 112)  
Genève, le 21 novembre 1906.  
Le mandataire général pour la Suisse:  
F. Fournior.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

**I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1906. 21. November. Konrad Degen, von Würzburg, in Zürich IV, und Bernhard Rubinstein, von Wottswil, in Zürich I, haben unter der Firma Degen & Co. in Zürich IV eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1906 ihren Anfang nahm. Metallwarenfabrik; Spezialität: Elektrotechnische Bedarfsartikel. Neue Beckenhölzstrasse 37.

21. November. Die Firma M. Suter, Chemiserie, in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 416 vom 21. März 1906, pag. 464), verzeigt als Domizil, Wohnort der Inhaberin und Geschäftslokal: Zürich III, Badenerstrasse 15.

21. November. Emma Schmidt geb. Keller, und Antonie Schmidt, beide von Wernigerode (Magdeburg, Preussen), in Zürich III, haben unter der Firma E. & A. Schmidt in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1905 ihren Anfang nahm. Privat-Pension: Stauffacherquai 1.

21. November. Die Firma Maschinenfabrik Com.-Ges. Ferd. Petersen in Hamburg — Kommanditgesellschaft seit 8. September 1906, unbeschränkt haftbare Gesellschafter: Walter Ferdinand Petersen, Kaufmann, in Feldmeilen (Zürich), Heinrich Paul Franz Eduard Peters, Kaufmann, in Hamburg, Kommanditär: Louis Heinrich Otto Ehrlich, Kaufmann, in Hamburg, mit dem Betrage von M. 4000 (Tausend Mark), eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Hamburg den 13. September 1906, hat am 21. November 1906 in Zürich II unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten Gesellschafter Walter Ferdinand Petersen vertreten wird. Maschinenhandel und Reparaturwerkstätte. Seestrasse 39.

22. November. Die Firma Joseph Wormser in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 154 vom 10. April 1905, pag. 601) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich III, Ecke Engelstrasse-Kanzleistrasse 90.

22. November. Die Firma H. Toggweiler in Zürich II. — Betrieb des Restaurant «Tonhalle» — (S. H. A. B. Nr. 392 vom 3. Dezember 1900, pag. 4571) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. November. In ihrer Generalversammlung vom 28. Oktober 1904 haben die Genossenschafter der Baugenossenschaft Bellaria in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 183 vom 12. Juli 1897, pag. 754) die Auflösung der Genossenschaft und die Liquidation beschlossen. Die letztere ist nunmehr vollständig durchgeführt und es werden diese Firma und damit die Namen deren Vorstandsmitglieder: Emil Baur, Adolf Franceschetti, Richard Kuder, Louis Laufer, Alfred Mettler, Jakob Buchor und Salomon Sprüngli am 1. November 1906 gelöst.

22. November. Nachgenannte zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst:

Gottl. Bolliger in Adliswil — Bauunternehmen — (S. H. A. B. Nr. 118 vom 15. April 1898, pag. 485).

Jacq. Würzler in Zürich III — Uhrmacher und Ubronhandlung — (S. H. A. B. Nr. 73 vom 7. März 1899, pag. 291).

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Bären.**

1906. 21. November. Inhaber der Firma Karl Abrecht, Uhrenfabrikant in Lengnau, ist Karl Abrecht, von Lengnau, wohnhaft daselbst. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation, Spezialität System Roskopf. Geschäftslokal: In Lengnau.

**Bureau de Courtelary.**

22 novembre. La procuration donnée à Emile Marguerat, par la maison Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret, au Torrent, commune de Cormoret (F. o. s. du c. du 28 septembre 1889, n° 157, page 752), est éteinte.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1906. 15. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Alpgesellschaft Bründlen Buttisholz mit Sitz in Buttisholz (S. H. A. B. Nr. 92 vom 23. Mai 1898, pag. 378) hat sich nach Verkauf der Alp Bründlen und

durchgeführter Liquidation auf Beschluss der Generalversammlung vom 15. Oktober 1906 aufgelöst und ist die Firma erloschen.

16. November. Die Firma Franz Sidler in Luzern (S. H. A. B. Nr. 7 vom 24. Januar 1884, pag. 44) wird abgeändert in Franz Sidler, Apotheke zum St. Moritz in Luzern. Apotheke, Drogerie, chem.-pharmaz. Präparate und Spezialitäten en gros und en detail.

19. November. Die Firma Alb. Schobinger in Luzern (Wechselgeschäft, Inkasso und Kommission) (S. H. A. B. Nr. 54 vom 12. März 1894, pag. 221 und dortige Vorweisung) ist infolge Ablebens des Inhabers, samt der an Leopold Kaiser erteilten Prokura erloschen.

Frau Witwe Anna Schobinger, geb. Mazzola, Albert, Josef, Karl und Anna Schobinger, alle von und in Luzern, haben unter der Firma A. Schobinger's Erben, Bankgeschäft in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit 7. November 1906 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alb. Schobinger» übernommen hat. Zur Führung der verbindlichen Unterschrift von Seiten der Teilhaber ist nur Frau Witwe Schobinger-Mazzola befugt. Die Firma erteilt Prokura an Leopold Kaiser, von Udligenswil, in Luzern. Bank-, Wechsel-, Kommissions- und Inkassogeschäft. Theaterstrasse 1.

20. November. Die Firma Kaufmann-Halter in Luzern (Metzgerei und Fleischaexport) (S. H. A. B. Nr. 209 vom 29. September 1893, pag. 851 und dortige Vorweisungen) ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

20. November. Die Firma Pol-Vitalia in Luzern (Kolonialwarenhandlung) (S. H. A. B. Nr. 362 vom 2. November 1900, pag. 1452) ist infolge Konkurskenntnisses des Gerichtspräsidenten von Luzern vom 15. November 1906 von Amtes wegen gelöscht worden.

21. November. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Hodel, Boesch & Cie. in Luzern (S. H. A. B. Nr. 306 vom 25. September 1903, pag. 1461) ist der Kommanditär Josef Hodel-Jost infolge Ablebens ausgeschieden, somit dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 100,000 erloschen. An dessen Stelle treten als Kommanditäre: Frau Witwe Louise Hodel geb. Jost mit dem Betrage von Fr. 40,000 (vierzigtausend Franken), Frau Marie Boesch geb. Hodel mit Fr. 30,000 (Franken dreissigtausend), und Max Hodel, mit Fr. 30,000 (Franken dreissigtausend). Alle sind von und in Luzern.

21. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Erste schweizerische Spezial-Kunststein-Fabrik Gebrüder Bianchini vorm. R. Tiravanti in Luzern (S. H. A. B. Nr. 385 vom 30. Oktober 1903, pag. 1537) wird abgeändert in Schweizerische Spezial-Kunststein-Fabrik Gebrüder Bianchini vorm. R. Tiravanti.

21. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gelpko & Cie., Nachfolger v. F. Dettoni in Luzern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 12. April 1906, pag. 625 und dortige Vorweisung) (Fabrikation von Vermouth Dettoni und Weinhandlung) ist infolge Verkaufs des Geschäftes samt der an Xaver Suter erteilten Prokura erloschen.

21. November. Inhaber der Firma A. Schnyder Nachf. v. F. Dettoni in Moggen ist Arnold Schnyder, von Sursee, in Luzern. Fabrikation und Import von Vermouth, sowie Import von Astiwein.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1906. 21. November. Unter der Firma Viehzuchtgenossenschaft Baschirhof-Ragaz besteht mit Sitz und Gerichtsstand daselbst eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes, welche bezweckt, Hebung und Vervollkommnung der Braunviehrasse durch Haltung von rassenreinen Zuchtstieren, durch Auswahl der besten weiblichen Zuchttiere, durch genaue Führung der Zuchttregister und durch möglichst rationelle Aufzucht von Jungvieh, um den Anforderungen der in- und ausländischen Käufer besser entsprechen zu können, und damit einen grösseren Gewinn ihrer züchterischen Tätigkeit zu erzielen als bisher. Die Statuten der Genossenschaft sind am 25. August 1906 festgesetzt worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied kann mit Zustimmung der Genossenschaft jeder Landwirt in der Gemeinde Ragaz worden, welcher die Statuten unterzeichnet und sich den Vorschriften unterzieht. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, einen Anteilschein von Fr. 20 zu erwerben und sind diese Anteilscheine innert Monatsfrist nach der Gründung einzubezahlen; später Eintretende haben diese Anteilscheine sofort zu erwerben und sollen diese auf den Namen ausgestellt werden. Die Anteilscheine sind weder teilbar noch übertragbar, sie können nicht gepfändet und nicht zur Konkursmasse gezogen werden und müssen zinstragend angelegt werden. Die Anteilscheine können später auf Antrag der Kommission und Beschluss der Hauptversammlung bis auf Fr. 50 erhöht werden. Die Hauptversammlung bestimmt die Grösse der Jahresbeiträge zur Bestreitung der laufenden Ausgaben. Solange die Genossenschaft die Auflösung nicht beschlossen hat oder nicht aufgelöst wird, steht jedem Mitgliede je auf den 1. April die Kündigung auf 6 Monate frei, es hat jedoch dann keinen Anteil auf das eventuell vorhandene Genossenschaftsvermögen. Die Kündigung hat schriftlich zu geschehen. Wer den Bestimmungen der Statuten nicht nachkommt, kann jederzeit durch Versammlungsbeschluss von der Genossenschaft ausgeschlossen werden. Austretende oder Ausgeschlossene haben kein Recht auf irgendwelche Entschädigung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, die Kommission und die Rechnungsrevisoren. Die Kommission besteht aus fünf Mitgliedern, und os zeichnet der Präsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Kommission ist gegenwärtig zusammengesetzt wie folgt: Joseph Meyer, von Grosswangen (Kt. Luzern), Präsident; Heinrich Anhorn, von Maienfeld, Aktuar; Joseph

B. Riederer, von Valens und Ragaz, Kassier; Anton Widrig, von Ragaz, und Johann Peter Joos, von Ragaz, letztere beiden als Beisitzer; alle fünf wohnhaft in Ragaz.

21. November. Die Firma K. Bohlhalder, Billigmagazin, Manufaktur-, Schuh- und Hutwaren, in Bruggen, Gemeinde Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 262 vom 15. August 1899, pag. 1055), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Karl Buchegger in Bruggen, politische Gemeinde Straubenzell, ist Karl Buchegger, von Wittenbach, in Bruggen; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Manufaktur-, Hut- und Schubwaren. Zürcherstrasse.

21. November. Die Firma J. Baumann, z. Zebra, Wirtschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 236 vom 29. Juni 1900, pag. 939) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

21. November. Die Firma Konrad Tobler-Huber, Gasthof und Bäckerei, mit Sitz in Kappel (S. H. A. B. Nr. 162 vom 24. April 1902, pag. 646), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Jakob Maag zur „Traube“ in Kappel, ist Jakob Maag, von Oberglatt (Kt. Zürich), in Kappel; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Gasthof zur „Traube“ mit Bäckerei. In Kappel.

**Tessin — Ticino**

*Ufficio di Biasca.*

1906. 20 novembre. Sotto la ragione sociale Società pella Ferrovia Biasca-Acquarossa (Olivone) si è costituita una società anonima, con sede in Biasca, avente per iscopo la costruzione e l'esercizio di una ferrovia a scartamento ridotto da Biasca ad Acquarossa, eventualmente ad Olivone, sulla base della concessione accordata dalle autorità federali. Gli statuti della società portano la data del 4 settembre 1906. La durata della società è stabilita in anni 80 (ottanta) a far tempo dalla data della concessione (6 ottobre 1899). Il capitale sociale è di fr. 400,000 diviso in 1600 azioni al portatore di fr. 250 cadauna: potrà essere portato fino a fr. 600,000 per iniziativa del consiglio d'amministrazione e approvazione dell'assemblea generale degli azionisti. È prevista la emissione di azioni di secondo grado per l'importo corrispondente al sussidio dello stato, da stabilirsi dal Gran Consiglio Ticinese a norma della legge 24 gennaio 1902. Le pubblicazioni sociali sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio edito a Berna e sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino edito a Bellinzona. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di 15 membri dei quali 13 nominati dalla assemblea e 2 dallo stato del cantone Ticino. I membri del consiglio di amministrazione stanno in carica 3 anni e sono sempre rieleggibili. Il presidente, il vice-presidente ed il segretario del consiglio di amministrazione hanno la firma sociale: due di queste firme collettivamente obbligano la società. Il consiglio può delegare ad altri la firma sociale per determinate operazioni. Attualmente sono: presidente del consiglio di amministrazione: Giuseppe Pagani, di e domiciliato in Torre; vice-presidente: ingegnere Giovanni Baggio, di Malvaglia, suo domicilio; e segretario: Cesare Bolla, da Castro, domiciliato in Olivone.

*Ufficio di Lugano.*

21 novembre. Il proprietario della ditta Adolfo Hunziker-Läuppi, in Lugano, è Adolfo Hunziker-Läuppi fu Adolfo, di Aarau, domiciliato in Lugano. Genere di commercio: Caffè, birreria Saal e deposito di birra Basileese (Actienbrauerei).

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Cossonay.*

1906. 21 novembre. Le chef de la raison Fréd. Gerber, à Eclépens (F. o. s. du c. des 2 septembre 1902, page 1282, et 30 décembre 1903, page 1914), fait inscrire qu'il a renoncé à l'exploitation de la laiterie d'Eclépens et de celle du Bourquin à Daillens. Il exploite toujours l'auberge communale d'Eclépens, avec siège et domicile au dit lieu.

*Bureau de Morges.*

20 novembre. La maison Henri Gilgen (F. o. s. du c. du 2 mars 1904, n° 85, page 338), fait inscrire qu'elle a transféré son siège et le domicile du titulaire de Vuillierens à Aclens. Genre de commerce: Exploitation de l'industrie laitière.

21 novembre. Le chef de la maison Paul Grossenbacher, à Etoy, est Paul Grossenbacher, de Trachselwald, Berna, domicilié à Etoy. Genre de commerce: Exploitation de l'industrie laitière.

*Bureau de Moudon.*

21 novembre. La raison Veuve Rodolphe Mauch, à Lucens, pierres fines pour horlogerie et bijouterie (F. o. s. du c. du 19 août 1903, page 1292), est radiée.

Le chef de la maison Immler-Mauch, à Lucens, est Magnus, fils de Magnus Immler, allié Mauch, de Salzbürg, domicilié à Lucens; lequel a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Veuve Rodolphe Mauch», radiée. Genre d'affaires: Pierres fines pour horlogerie et bijouterie. La maison confère procuration à dame Clotilde Immler, femme du précédent, de Salzbürg, domicilié à Lucens.

*Bureau de Nyon.*

21 novembre. Le chef de la maison Jos. Vogler, à Nyon, est Joseph Vogler, de Genève, domicilié à Nyon. Genre de commerce: Exploitation du café du Soleil.

**Bureau de Vevey.**

12 novembre. La raison E. Philipona, à Vevey, mécanique de précision (F. o. s. du c. du 17 janvier 1905, n° 22, page 85), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

17 novembre. La société en nom collectif Morhardt, Constantin & Cie, à Montreux (Le Châtelard,) sculpture et décoration (F. o. s. du c. du 26 janvier 1905, n° 34, page 135), a cessé d'exister ensuite du décès du co-associé Jean-Claude Constantin, et de vacance de sa succession.

Ami Louis-François, fils d'Emile Morhardt, de Genève, et Secondo-Louis, fils de Jean Pugno, de Sorderolo (Novare, Italie), les deux domiciliés au Châtelard (Montreux), ont constitué sous la raison sociale Morhardt & Cie, une société en nom collectif, dont le siège est à Montreux (Le Châtelard), et qui a commencé le 24 août 1906. Cette maison a repris l'actif et le passif de la société dissoute. Genre de commerce: Sculpture et décoration. Ateliers et bureau: A Clarens (Le Châtelard), Avenue Rousseau.

**Wallis — Valais — Vallese**

*Bureau de St-Maurice.*

1906. 21 novembre. Sous le nom de La Lyre, il est fondé une société qui a son siège à Evionnaz et a pour but de cultiver la musique, chant religieux et chant profane. Les statuts portent la date du 10 juin 1906. Sont membres actifs de la société tous ceux qui prennent part active aux leçons, aux répétitions et aux productions de la société; et membres honoraires tous ceux qui dans le but de promouvoir le chant religieux et profane versent à la caisse de la société les cotisations mensuelles. La réception est présentée par le comité à l'assemblée générale laquelle donne ou refuse son adhésion. Les fonds de la société sont constitués par une allocation annuelle du conseil de la commune (Evionnaz) de cent francs et par les cotisations mensuelles de 20 centimes de chaque membre, plus amendes, etc. etc. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du Valais. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des membres de la société et son comité composé de trois membres. La société est engagée par la signature du président du comité, Joseph-Louis Paschoud, à Evionnaz.

**Genf — Genève — Ginevra**

1906. 21 novembre. La Société de Sauvetage du Lac Léman, société ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mai 1897, page 522), a, dans son assemblée du 30 septembre 1906, désigné Juste Lagier, à Nyon, comme président; Charles Jacottet, à Lutry, comme premier vice-président; Louis Roussy, à Genève, comme second vice-président, et Arthur Teyssiere, à Nyon, comme secrétaire. La société est valablement engagée par la signature collective du président, ou d'un des vice-présidents et du secrétaire.

21 novembre. Sous la dénomination de Société Suisse d'Alimentation générale, il s'est constituée une association conformément au titre 27 C. O. ayant pour but l'achat en gros de produits alimentaires et fournitures de ménage et leur revente en détail par l'intermédiaire de magasins locaux. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 19 novembre 1906. Le capital est variable, il est formé de parts sociales nominatives. Les dites parts sont de cinq cents francs chacune; elles donnent droit à une part proportionnelle dans la propriété de l'actif social et dans les bénéfices de l'association. Le nombre des sociétaires n'est pas limité. La qualité de sociétaire s'acquiert par l'admission dans la société, en reconnaissant les statuts et par l'inscription subséquente sur le registre de ses membres. La demande doit être faite par écrit au comité d'administration. Le sociétaire doit être propriétaire d'au moins une part de cinq cents francs de l'association. La qualité de sociétaire se perd par la cession dûment acceptée de toutes les parts sociales appartenant au même sociétaire, cession ratifiée par le comité d'administration, et par la démission. Le sociétaire démissionnaire perd immédiatement ses droits; il ne pourra retirer que la moitié du capital que représenterait ses parts sociales en regard du bilan dressé pour l'année courante. L'association est administrée par un comité composé de trois à cinq membres, nommés par l'assemblée générale ordinaire. Les décisions du comité d'administration sont exécutées par un directeur nommé par le conseil d'administration pour une durée qui ne peut excéder dix ans. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du directeur. Les écritures de l'association sont arrêtées au 31 décembre de chaque année. Il est dressé un bilan conformément à l'article 656 du C. O., relatif aux sociétés anonymes. Le produit net des opérations, déduction faite de toutes charges et pertes, constitue le bénéfice. Après paiement de tous les frais généraux, charges sociales, etc., il sera prélevé en premier lieu sur les bénéfices les amortissements reconnus nécessaires ou utiles, dans la mesure que l'assemblée générale fixera chaque année sur préavis du comité d'administration. Il sera prélevé ensuite: a. sur le disponible: le 5% pour la formation d'un fonds de réserve; la somme nécessaire pour le paiement d'un premier dividende de 5% aux parts sociales; b. sur le soldé: 40% à la disposition de l'assemblée générale pour être réparti en superdividende aux parts sociales ou recevoir toute autre affectation suivant ses décisions; 10% au comité d'administration; 10% à la direction; 40% aux parts de fondateurs créés conformément aux statuts. A l'égard des engagements et des dettes de l'association, les sociétaires ne sont engagés que jusqu'à concurrence du montant de leurs parts. Les sociétaires ne sont pas personnellement responsables des engagements de la société. Le comité est actuellement composé de 3 membres, en la personne de: Pierre Roussel, industriel, à Genève; René-Henri Amez-Droz, fabricant, à Genève, et Ernest Denervaud, hôtelier, à Romont. Henri Lablack, domicilié à Genève, a été désigné comme directeur. Siège provisoire: 3, Rue Voltaire.

**Schweizerischer Lebens-Versicherungs-Verein.**

**Bilanz pro 31. Dezember 1905.**

| Aktiva.   |     |   |  | Passiva.  |       |
|-----------|-----|---|--|-----------|-------|
| Fr.       | Ct. |   |  | Fr.       | Ct.   |
| 5,222,390 | —   | 1) Angelegte Kapitalien.                                |  | 5,000,169 | 29    |
| 412,200   | —   | 2) Hypothekar-Anlagen.                                  |  | 141,938   | 69    |
| 193,695   | 60  | 3) Vorschüsse auf Vereinspolizen.                       |  |           | 1,408 |
| 87,966    | 80  | 4) Marchzinsen auf 31. Dezember 1905.                   |  | 786,143   | 07    |
| 475       | 15  | 5) Zinsausstände auf Vorschüssen per 31. Dezember 1905. |  |           |       |
| 12,632    | 10  | 6) Barsaldo in Kassa. (B. 90)                           |  |           |       |
| 5,929,359 | 65  |   |  | 5,929,359 | 65    |

**Namens des Zentralkomitees,**

Der Präsident: **A. Gürtler.** Der Aktuar: **Lichtensteiger.** Der Kassier: **A. Hill.**

# LE PHÉNIX, Compagnie française d'assurances sur la vie, à Paris.

Balance générale des écritures au 31 décembre 1905.

| Actif.      |     |   | Passif.       |     |
|-------------|-----|---|---------------|-----|
| fr.         | ot. |   | fr.           | ot. |
| 3,000,000   | —   | Engagements des actionnaires.   | 4,000,000     | —   |
| 73,726,007  | 70  | Immeubles.  | 4,044,000     | —   |
| 7,309,823   | 20  | Fonds d'Etat français.  |               |     |
| 11,729,388  | 33  | Emprunts des communes et départements français.                                   |               |     |
| 112,795,812 | 18  | Valeurs françaises garanties par l'Etat.  |               |     |
| 5,316,791   | 45  | Valeurs françaises diverses.  | 2,481,982     | 75  |
| 44,672,881  | 27  | Fonds d'Etats étrangers.  | 4,200,000     | —   |
| 8,200,237   | 25  | Valeurs étrangères diverses.  | 4,250,000     | —   |
| 7,480,834   | 85  | Cautionnements déposés à l'étranger.  | 1,000,000     | —   |
| 22,859,855  | 31  | Placements hypothécaires.   |               |     |
| 11,309,134  | 35  | Avances sur polices d'assurances de la compagnie.                                 |               |     |
| 981,597     | —   | Valeur des usufruits.   |               |     |
| 26,145,871  | 65  | Valeur des nues-proprétés.  |               |     |
|             |     | Sommes dues par les réassureurs pour :  |               |     |
|             |     | Sinistres à régler.   |               |     |
| 120,725     | 75  | Assurances et arrérages échus et non réglés.                                      |               |     |
| 99,171      | 66  | Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.                                  |               |     |
| 2,088,480   | 92  | Effets à recevoir.  |               |     |
| 2,267,388   | 25  | Primes échues et non recouvrées.  |               |     |
| 3,741,785   | 76  | Intérêts et loyers échus et non recouvrés.  |               |     |
| 305,233     | 92  | Espèces en caisse.  |               |     |
| 3,029,472   | 39  | Solde des agences. (B. 85)  |               |     |
|             |     | Capital social . . . . .  | 4,000,000     | —   |
|             |     | Réserve sociale ou statutaire . . . . .   | 4,044,000     | —   |
|             |     | Fonds de guerre :   |               |     |
|             |     | Dotations de la compagnie . . . . .   | 2,262,926.28  |     |
|             |     | Participations déposées par les assurés . . . . .                                 | 219,056.47    |     |
|             |     | Réserve de prévoyance . . . . .   | 4,200,000     | —   |
|             |     | immobilière . . . . .   | 4,250,000     | —   |
|             |     | Réserves supplémentaires aux réserves mathématiques des rentes viagères . . . . . | 1,000,000     | —   |
|             |     | Réserves :  |               |     |
|             |     | pour risques en cours (réassurances non déduites)* 326,458,506.57                 |               |     |
|             |     | des risques rétrocedés à divers réassureurs . . . . .                             | 10,342,538.52 |     |
|             |     | pour risques en cours (réassurances déduites) 316,115,968.05                      | 316,115,968   | 05  |
|             |     | Placements à intérêts composés* . . . . .   | 5,061,878     | 88  |
|             |     | Sinistres à régler . . . . .  | 1,634,423     | 45  |
|             |     | Assurances échues et non réglées . . . . .  | 882,208       | —   |
|             |     | Arrérages échus et non réglés . . . . .   | 284,981       | 45  |
|             |     | Loyers reçus d'avance . . . . .   | 377,828       | 30  |
|             |     | Sommes dues aux assurés participants pour l'exercice courant                      | 704,476       | 92  |
|             |     | Sommes dues aux assurés participants pour les exercices                           |               |     |
|             |     | précédents . . . . .  | 228,575       | 03  |
|             |     | Dividende dû aux actionnaires pour l'exercice courant (net d'impôts) . . . . .    | 1,120,000     | —   |
|             |     | Divers (comptes créditeurs) . . . . .   | 255,332       | 08  |
|             |     | Compte de report . . . . .  | 209,315       | 25  |
|             |     | Solde créditeur du compte de profits et pertes . . . . .                          | 331,729       | 80  |
| 347,182,699 | 96  |   | 347,182,699   | 96  |

\* Y compris les assurances à terme fixe sinistrées et non réglées.

# Cetral-Viehversicherungs-Verein a. G. in Berlin.

Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1905.

| Aktiva. |     |   | Passiva.      |     |
|---------|-----|---|---------------|-----|
| Mk.     | Pf. |   | Mk.           | Pf. |
|         |     | Forderungen :   |               |     |
|         |     | Mk. 65,040.70. a. Rückstände der Versicherten.  |               |     |
|         |     | » 56,682.49. b. Ausstände bei General-Agenten und Agenten.  |               |     |
| 124,808 | 03  | » 2,204.68. c. Guthaben bei Banken.   |               |     |
|         |     | » 880.16. d. Guthaben bei anderen Versicherungs- unternehmungen.  |               |     |
| 6,338   | 71  | Kassenbestand.  |               |     |
|         |     | Kapitalanlagen :  |               |     |
| 26,273  | 95  | Wertpapiere.  |               |     |
|         |     | Grundbesitz.  |               |     |
| 2,553   | 04  | Inventar.   |               |     |
| —       | —   | Fehlbetrag. (B. 87)   |               |     |
|         |     | Ueberträge auf das nächste Jahr :   |               |     |
|         |     | a. Für noch nicht verdiente Prämien (Prämienüberträge) abzüglich d. Ant. der Rückversicherung . . . . . | Mk. 32,852.25 |     |
|         |     | b. Schadenreserve . . . . .   | » 22,398.21   |     |
|         |     | c. Zinsenreserve . . . . .  | » 90.—        |     |
|         |     | 55,340  | 46            |     |
| 6,338   | 71  | Sonstige Passiva :  |               |     |
|         |     | a. Guthaben anderer Versicherungs- unternehmungen . . . . .   | Mk. — —       |     |
| 26,273  | 95  | b. Guthaben des Direktors, der Gene- ral-Agenten bzw. Agenten . . . . .                                 | » 57,585.75   |     |
|         |     | c. Guthaben der Versicherten . . . . .  | » 3,653.69    |     |
| 2,553   | 04  | d. Guthaben von Banken . . . . .  | » 5,324.—     |     |
| —       | —   | 66,563  | 44            |     |
| 159,973 | 73  | Reservefonds: Bestand am 1. Januar 1905   | Mk. 30,103.66 |     |
|         |     | Hierzu sind getreten gemäss § 41, 1 und 4 der Satzung :   |               |     |
|         |     | a. Eintrittsgeld . . . . .  | » 2,193.95    |     |
|         |     | b. 1 % der Jahrespr. . . . .  | » 5,772.22    |     |
|         |     | Zusammen  | Mk. 38,069.83 |     |
|         |     | Davon sind gemäss der Satzung zur Deckung der Ausgaben verwendet . . . . .                              | » — —         |     |
|         |     | Bleiben   | Mk. — —       |     |
|         |     | 38,069  | 83            |     |
|         |     | Ueberschuss . . . . .   | — —           |     |
| 159,973 | 73  |   | 159,973       | 73  |

Berlin, den 31. März 1906.

Der Vorstand :

Otto Heinrich, Direktor.

Der Aufsichtsrat :

Poggendorf. Arndt. Liebau. Dr. Pietrusky.

# L'Aigle, Compagnie française d'assurances sur la vie, à PARIS.

Bilan au 31 décembre 1905.

| Actif.     |     |   | Passif.       |     |
|------------|-----|---|---------------|-----|
| fr.        | ot. |   | fr.           | ot. |
| 9,000,000  | —   | Actionnaires (partie non appelée du capital versé).                               | 12,000,000    | —   |
| 19,995,451 | 95  | Immeubles.  | 177,417       | 65  |
| 4,980,429  | 30  | Valeurs.  | 29,003,848    | —   |
| 1,912,729  | 51  | Cautionnements déposés auprès des gouvernements.                                  |               |     |
| 14,400     | —   | Valeurs diverses représentant le cautionnement des agents                         | 804,046       | 90  |
| 2,408,892  | 95  | Prêts hypothécaires et viagers.   | 532,929       | —   |
| 1,944,024  | 50  | Prêts sur contrats d'assurances.  | 200,000       | —   |
| 1,439,705  | —   | Usufruits et nues propriétés.   | 200,000       | —   |
|            |     | 56,631.46 Caisse.   |               |     |
| 560,229    | 73  | 503,598.27 Banquiers de la compagnie.   |               |     |
| 50,173     | 25  | Divers comptes débiteurs.   |               |     |
| 42,945     | 70  | Diverses compagnies d'assurances.   |               |     |
| 58,134     | 85  | Dû par réassureurs sur contrats sinistrés.  |               |     |
| 369,504    | 54  | Intérêts sur valeurs diverses et loyers, acquis au 31 décembre et non encaissés.  |               |     |
| 849,967    | 56  | Agences diverses (primes à recouvrer). (B. 89)                                    |               |     |
| 43,626,588 | 84  |   |               |     |
|            |     | Capital social . . . . .  | 12,000,000    | —   |
|            |     | Réserve statutaire . . . . .  | 177,417       | 65  |
|            |     | Réserve pour risques en cours . . . . .   | 29,003,848    | —   |
|            |     | Réserve spéciale pour les comptes d'assurances dits «avec accumulation» . . . . . | 804,046       | 90  |
|            |     | Réserve pour assurances à terme fixe sinistrées . . . . .                         | 532,929       | —   |
|            |     | Réserve immobilière . . . . .   | 200,000       | —   |
|            |     | Réserve pour fluctuations de valeurs . . . . .                                    | 200,000       | —   |
|            |     | Participation des assurés :   |               |     |
|            |     | Solde des exercices précédents . . . . .  | fr. 7,546.85  |     |
|            |     | Exercice 1905 . . . . .   | » 67,623.64   |     |
|            |     | 75,170  | 49            |     |
|            |     | Sinistres à régler . . . . .  | 255,047       | 60  |
|            |     | Divers comptes créditeurs . . . . .   | 142,083       | 04  |
|            |     | Loyers reçus d'avance . . . . .   | 149,865       | —   |
|            |     | Dividende :   |               |     |
|            |     | Solde des exercices précédents . . . . .  | fr. 13,132.50 |     |
|            |     | Exercice 1905 . . . . .   | » 43,750.—    |     |
|            |     | 56,882  | 50            |     |
|            |     | Solde du compte de profits et pertes . . . . .                                    | 29,299        | 36  |
| 43,626,588 | 84  |   | 43,626,588    | 84  |

Genève, le 20 novembre 1906.

Le mandataire général:  
Louis Logoz.



**G. A. Pestalozzi & Co. A.-G.**  
**Zürich**  
**Schweizerische Lichtkohlenfabrik**  
(1487) empfiehlt ihre prima Fabrikate für  
**sämtliche Arten Bogenlampen**

## Brauerei zum Warteck

B. Fuglistaller Nachfolger, in Basel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 10. Dezember 1906, abends 6 Uhr

#### in der Zukunft zu Safran

(1. Stock) Gerbergasse Nr. 11.

##### Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. September 1906.
- 2) Abnahme des Berichtes der Verwaltung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren. (2596')
- 3) Feststellung der Dividende.
- 4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Jahr 1906/07.
- 5) Erneuerungswahl für die zwei laut Statuten austretenden Mitglieder des Verwaltungsrates.

Bericht und Jahresrechnung liegen vom 3. Dezember an zur Einsicht der Herren Aktionäre bei der Handwerkerbank Basel bereit. Auch können daselbst die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Zutrittskarten gegen Deponierung der Aktien vom 3. bis 10. Dezember bezogen werden.

##### Der Verwaltungsrat.

## Seidenfabrikant

**Direktor** seit 12 Jahren einer grossen Seidenfabrik in Nordamerika, gründlicher Kenner der Fabrikation in allen Details, von der Rohseide bis inkl. Verkauf der Stoffe, Schweizer, 41 Jahre alt, verheiratet, in ungekündeter Stellung, würde gleiches Engagement i. d. Schweiz oder Mitteleuropa bevorzugen. Wünschendfalls etwelche Beteiligung. (2651')

Gefl. Anfragen zu richten unter Chiffre Z K 11635 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

## Lebens-Stelle

sucht jüngerer, seriöser Kaufmann. Derselbe beherrscht gründl. Deutsch, Französisch, Italienisch und ist erfahrener, bilanzfähiger Buchhalter. Suchender besitzt gute, in der Praxis erworbene Kenntnisse der Baumwollbranche und ist durchaus selbständiger Arbeiter. (2658')

Gefl. Offerten erbeten unter Chiffre Le 6233 Z an Haasenstein & Vogler in Zürich.

Négociant suisse, rompu aux affaires, demande à s'intéresser avec

## apport de fonds

dans commerce important

et offrant garantie, de préférence à Neuchâtel ou Lausanne. (2660:)

Adresser offres sous Zag E 547 à Rodolphe Mosse, Berne.

## Fr. 35,000

sont cherchés, intérêts 6 %, part aux bénéfices 25 %, amortissement en 3 ans, capital garanti; en s'intéressant activement, gage mensuel fr. 500. (2661:)

Offres sous chiffres E B 794 à Rodolphe Mosse, Berne.

## Imprimerie

et atelier de reliure

à remettre dans d'excellentes conditions. Bonne clientèle. Affaire sérieuse. S'adresser: Etude G. Etter, notaire, Neuchâtel. (2562:)

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.

## Stelle gesucht

Ein junger Mann, in den Bureauarbeiten, sowie auch als Verkäufer bewandert, sucht Stelle als Korrespondent, Buchhalter etc., od. event. auch als Reisender in en gros oder en detail. (2662:)

Offerten unter Chiffre W 0 an Rudolf Mosse, Bern.

## Junger Buchhalter

verheiratet und militärfrei mit flotter Handschrift, 3 Jahre kaufmännischer Lehrzeit, 4 Jahre als Buchhalter auf einer schweiz. Emissionsbank und zwei Jahre in grösserem Baumaterialien-geschäft tätig, durchaus selbständig und im Lohnzahlungswesen vertraut, wünscht seine noch ungekündete Stelle (in grösserem Fabrikationsgeschäft) auf Frühjahr zu wechseln und Stellung in Bern oder Umgebung zu suchen. Vollständige Kenntnisse der amerik. Buchhaltung. Prima Zeugnisse zu Diensten. Gute Vorkenntnisse im Franz. (2582')

Gefl. Offerten unter Chiffre Z M 11462 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

## Juristische Bücher

Zu verkaufen aus einem argauischen Anwaltsbureau die vorhandenen juristischen Bücher, bestehend aus Gesetzen, Kommentaren, Entscheidungen und Lehrbüchern.

Gleichzeitig sind eine Anzahl militärischer Bücher und Karten abzugeben. Sich zu wenden an Frau Eugen Blum, Baden. (2627')

Buchdruckerel P. JENT in Bern. — Imprimerie IL JENT, à Berne.

## Kinder-Kurhaus Waidli

Steinen bei Schwyz

Helle, nebelfreie Lage. Sehr geeignet als Winterluftkurort für schwächliche und erholungsbedürftige Kinder von 3—14 Jahren. Individuelle Behandlung, mütterliche Pflege. (2648:)

Neu eingerichtetes, mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Haus. Zentralheizung und elektrisches Licht. Wintersportübungen.

Man verlange Prospekte

Kurarzt: Dr. Ernst Köchli. Besitzer: Alb. Camenzind W<sup>ro</sup>.

## Société d'Exploitation des Câbles électriques

SYSTEME BERTHOUD, BOREL & Cie.

Cortaillod (Suisse)

### Emprunt 2 1/2 % 1897

Les obligations de cet emprunt portant les numéros suivants sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 décembre 1906. Numéros sortis: 5, 16, 91, 98, 174, 200, 211, 263, 313, 350, 398, 451, 461, 475, 479, 482, 491.

Elles seront payées sans frais aux caisses de:

MM. Pury & Cie., à Neuchâtel

» Perrot & Cie., » »

» Du Pasquier, Montmolin & Cie., » » (2659)

contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus.

Cortaillod, le 21 novembre 1906.

La direction.

## Electr. Strassenbahn Aarau-Schöftland

### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

(Laut Statuten Art. 21, Lemma 7)

Samstag, 15. Dezember 1906, nachmittags 2 1/2 Uhr

im Gasthof zum „Engel“, in Ober-Entfelden

##### Traktandum:

Fusion zwischen der Aarau-Schöftland-Bahn und der Wynentalbahn, betreffend Unterstellung des Betriebes ihrer Bahnen einer gemeinsamen Betriebsleitung.

Die Stimmkarten sind von 2—2 1/2 Uhr vor Eröffnung der Versammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz in Empfang zu nehmen.

Schöftland, den 23. November 1906.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

J. Lüthy-Lüthy.

## Thurg. Kantonalbank, Weinfelden

Filialen in:

Amriswil, Bischofzell, Frauenfeld und Romanshorn. Agentur in Kreuzlingen.

### Staatsgarantie.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

## 4 % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt

gegenseitig 3 Jahre fest mit nachheriger 6monatlicher Kündigung. Gekündete oder kündbare solide Staats-, Bank- und Städte-Obligationen genehmigen wir, so lange Konvenienz, bestmöglich an Zahlung.

Einzahlungen nehmen ausser den Bankbureaus entgegen: in Zürich: HH. Schlöpfer, Blankart & Cie.; in Basel: HH. Ehinger & Cie.; in St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.; in Bern: HH. von Erast & Cie.; in Glarus: Glarner Kantonalbank.

Kündbare 3 1/2 % und 3 3/4 % ige Obligationen unserer Anstalt stempeln wir auf 4 % auf gegenseitig 3 Jahre fest, mit nachheriger 6monatlicher Kündigung.

Obligationen und Sparhefte unserer Anstalt nehmen wir gegen unsern Depotschein unentgeltlich in Verwahrung und Verwaltung.

Wir empfehlen die Benützung der Schrankfächer in den Panzerkammern unserer Bankgebäude in Weinfelden (Freie Strasse), Frauenfeld und Bischofzell für längere oder kürzere Zeit. Ganz mässiger Tarif. Reglemente zu Diensten. (2647)

Auszahlungen nach Amerika besorgen wir billigst

Weinfelden, den 22. November 1906.

Der Direktor: J. Elliker.

Wir offerieren zu Spezialpreisen ab Lager: (2602:)

32,000 Blatt Schmirgeltuch mit weissem Rücken,

25,000 Blatt Schmirgelleinwand mit blauem Rücken,

55,000 Blatt Glaspapier, 23 1/2 x 31 1/2 cm,

40,000 Blatt Glaspapier, 23 1/2 x 38 cm.

Alles in 1<sup>er</sup> Qualität, Marke „LORBEER“

Lieferung nur an Wiederverkäufer.

Anfragen erbeten, unter Angabe des benötigten Quantums, unter

Z 0 11539 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.